Thermopatch
Since 1934

BENUTZER-HANDBUCH

NL-40 v.3

ACHTUNG!
Dieses Benutzerhandbuch muss allen Personen, die an der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Reparatur dieses Produkts beteiligt sind, zur Verfügung gestellt werden.

DE **v.1.2** - 12/21

Urheberrechte

© 2021 Thermopatch BV, Almere, The Netherlands.
Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Thermopatch BV, The Netherlands, auf irgendeine Weise vervielfältigt werden. Thermopatch und das Thermopatch-Logo, Thermo-Seal™ und Thermocrest sind eingetragene Warenzeichen von Thermopatch.

Einleitung

Lieber Benutzer,
herzlich willkommen in der stetig wachsenden Gruppe der Thermopatch-Nutzer.
Das von Ihnen erworbene Produkt wurde mit größter Sorgfalt hergestellt, um sicherzustellen, dass Sie so lange wie möglich Freude an Ihrem Thermopatch-Produkt haben.
Die Produkte von Thermopatch wurden mit besonderem Augenmerk auf Ihre Benutzerfreundlichkeit entwickelt.
Sollten Sie nach Erhalt dieses Produkts einen Fehler oder Schaden feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Thermopatch-Händler vor Ort.
Dieses Benutzerhandbuch wurde nach NEN 5509 und in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erstellt.
Dieses Benutzerhandbuch richtet sich nicht nur an alle Benutzer des Geräts, sondern auch an diejenigen, die den NL-40 v.3 installieren und warten. Ziel ist es, Sie mit der Bedienung vertraut zu machen und sichere Arbeitsanweisungen und Richtlinien für die regelmäßige Wartung zu geben.

ACHTUNG!

Um den DE-40 v.3 sicher und optimal nutzen zu können, ist es wichtig, dass Sie den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs zur Kenntnis nehmen und verstehen.

Inhaltsverzeichnis

Urheberrechte ... 2
Einleitung ... **2**

Inhalte ... 3
1. Allgemeine Beschreibung ... **4**
1.1 Lieferumfang ... 4
1.2 Gewährleistungsbedingungen ... 4

2. Vorgesehene Verwendung ... **5**

3. Installation ... **5**
3.1 Montage und Inbetriebnahme ... 5
3.2 Montage der unteren PlatteUnterplatte ... 6

4. Bedienungsanleitung ... **7**
4.1 Bedienung des DE-40 v.3 ... 7
4.2 Verwendung des Bedienfelds ... 8
a Patchzeit ... 9
b Temperatureinstellung ... 9
c Stückzähler ... 9
d Voreinstellungen ... 10
e Einstellungen ... 10
Liste der Alarme/Vorfälle ... 12
4.2.2 Energiesparfunktion ... 12
4.2.3 Unterplatten für Bälle ... 13
4.2.4 Unterplatten für Caps ... 13
4.2.5 Unterplatten für Handschuhe ... 13

5. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen ... **14**
5.1 Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen ... 14

6. Technische Spezifikationen ... **15**
6.1 Spezifikationen des DE-40 v.3 ... 15

7. Transport und Lagerung ... **16**
7.1 Transport ... 16
7.2 Lagerung ... 16

8. Wartung ... **17**

9. Technische Anhänge ... **18**
9.1 Ersatzteile 01 ... 18
9.2 Fehlerbehebung ... 19
9.3 Zeichnung 01 ... 20
9.4 Zeichnung 02 Elektrischer Schaltplan ... 21

10. Ende der Nutzungsdauer ... **22**

11. Konformitätserklärung ... **22**

12. Haftungsausschluss ... **23**

1. Allgemeine Beschreibung

Der DE-40 v.3 wurde speziell für das Aufbringen von Transfers auf Bällen und Caps entwickelt.
Die Maschine ist mit zwei verschiedenen austauschbaren Unterplatten ausgestattet, die beide Funktionen ermöglichen.

1.1 Lieferumfang

Der DE-40 v.3 wird in einer Kartonverpackung geliefert.
Im Lieferumfang ist Folgendes enthalten:

- DE-40 v.3 Patchmaschine
- Netzkabel
- Heizplatte

Die Unterplatten werden in einem separaten Karton geliefert, entweder eine Unterplatte für Bälle oder eine Unterplatte für Caps. Wenn beide bestellt wurden, werden zwei separate Kartons zusätzlich zur Maschinenverpackung geliefert. Sollte einer dieser Artikel fehlen oder defekt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Thermopatch-Lieferanten.

1.2 Gewährleistungsbedingungen

Thermopatch verweist auf seine Garantie- und Produkthaftungsbedingungen, die in unseren Geschäftsbedingungen festgelegt sind. Diese erhalten Sie bei Ihrem Thermopatch-Lieferanten.

⚠ WARNUNG!

Jede andere Verwendung als die oben beschriebene kann gefährlich sein und Schäden verursachen und gilt daher als „unsachgemäßer Gebrauch“, die Thermopatch bv von jeglicher Haftung ausschließt.

2. Vorgesehene Verwendung

Der DE-40 v.3 ist eine Patchmaschine, die für das Aufbringen von Transfers und Emblemen auf Caps, Bällen, Schuhen und Handschuhen geeignet ist.

3. Installation

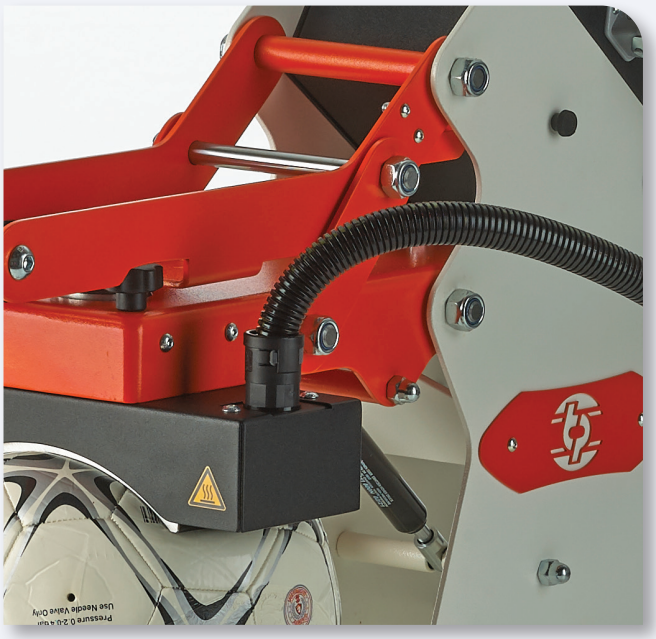
3.1 Montage und Inbetriebnahme

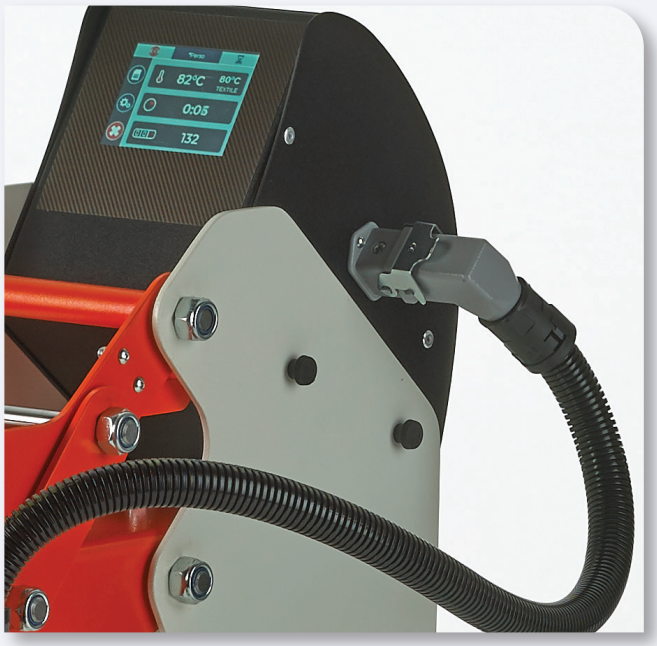
Auspacken

- Nehmen Sie den NL-40 v.3 aus seiner Verpackung.
- Stellen Sie die Maschine an ihren Einsatzort.
- Vergewissern Sie sich vor dem Tragen der Presse, dass die Presse kalt ist.
- Entfernen Sie die Schraube mit der Aufschrift „Transportsicherung“ nach der Montage der Heizeinheit (siehe S. 18 - 19), bevor Sie die Presse öffnen.
- Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an (230 Volt + Erdung / 50 oder 60 Hertz), nachdem Sie die Heizeinheit montiert haben.

ACHTUNG!

Vor dem (Wieder-)Aufstellen des Heizgerätes die Maschine elektrisch trennen!



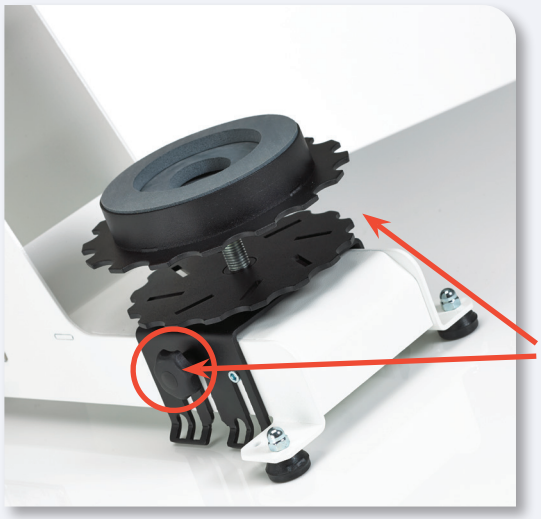


3.2 Montage der Unterplatte zum Patchen von Bällen:
So tauschen Sie die Unterplatte aus:

Lösen Sie die beiden Knöpfe auf beiden Seiten des Unterteils und setzen Sie es je nach der Größe des Balles ein.

Für kleinere Bälle die Nummern 1 und 2

Für größere Bälle die Nummern 3, 4 und 5



4. Bedienungsanleitung

4.1 Bedienung des DE-40 v.3

- Das Gerät durch Betätigung des auf seiner Rückseite befindlichen Hauptschalters einschalten.
- Die Temperatur einstellen (siehe 4.2.b).
- Die Patchzeit einstellen (siehe 4.2.a).
- Bei Bedarf können Sie die Vorheizzeit einstellen (siehe 4.5.2).
- Den Druck einstellen (je nach Transfertyp).
- Den Artikel auf der unteren PlatteUnterplatte platzieren.
- Die Transferfolie oder das Emblem auflegen.
- Sobald die Heizplatte die gewünschte Temperatur erreicht hat, die Heizplatte durch Senken des Griffs schließen.
- Wenn das Gerät geschlossen ist, beginnt die Zeitschaltuhr zu laufen.
- Nach Ablauf der Zeit öffnet sich die Presse automatisch.

Versiegelung Patchmaschine für Caps

Versiegelung Patchmaschine für Ball 2

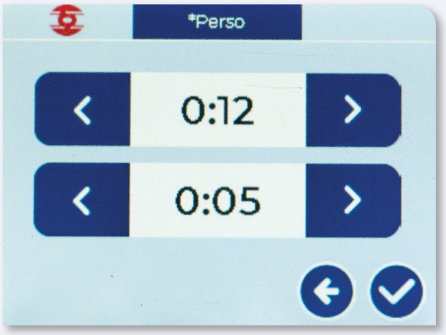
Versiegelung Patchmaschine für Ball 1

Versiegelung Patchmaschine für Schuhe/ Handschuhe

4.2 Verwendung des Bedienfelds
DE-40 v.3 Bedienfeld
Die Temperatur und die Zeit werden auf dem Display angezeigt.

a) Patchzeit

Sie können dieses Menü verwenden, um die Patchzeit des Geräts einzustellen. Mit den Links- und Rechtspfeiltasten können Sie diesen Wert ändern. Es können auch zwei aufeinanderfolgende Patchzeiten eingestellt werden (siehe „Einstellungen (e)“). Sie können diese Einstellung auch ändern, indem Sie auf die Zeitanzeige drücken und die gewünschte Zeit über das Touchpad eingeben.
Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingegeben haben, drücken Sie die Bestätigungstaste in der rechten unteren Ecke des Bildschirms.



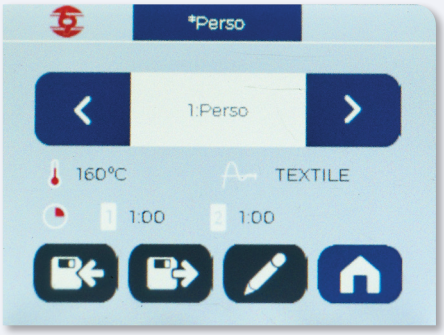
b) Temperatureinstellung

Drücken Sie das Temperaturmenü. Sie können die gewünschte Temperatur auf die gleiche Weise wie die Patchzeit auswählen, indem Sie die Pfeiltasten links und rechts neben der Temperaturanzeige verwenden. Sie können auch auf den angezeigten Wert klicken und manuell eine Temperatur auswählen. Wenn Sie eine Temperatur unter 100°C eingeben, fügen Sie eine 0 vor dem gewünschten Wert ein (z. B. 090° C). Wählen Sie aus den 3 angebotenen Optionen (TEXTILE, RIGID und DTG) das gewünschte Materialprofil aus und drücken Sie das Bestätigungssymbol.

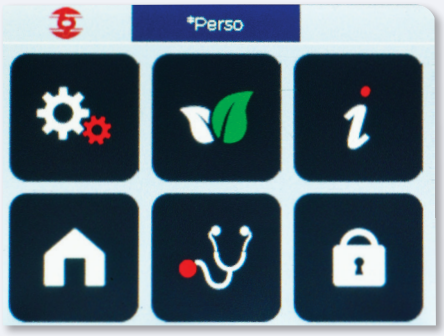
c) Stückzähler

In diesem Menü wird angezeigt, wie viele Artikel das Gerät gedruckt hat. Wenn Sie auf dieses Symbol klicken, werden zwei Zähler angezeigt. Der erste Zähler zeigt den Teilzählerstand an. Er kann auf Null zurückgesetzt werden, indem Sie auf den Pfeil rechts daneben drücken. Der zweite Zähler zeigt die Gesamtzahl der gedruckten Artikel seit der Installation des Geräts an. Dieser Zähler kann nicht zurückgesetzt werden.

d) Voreinstellungen



Durch Drücken des Symbols Voreinstellungen wird das nebenstehende Menü angezeigt. Verwenden Sie die Links- und Rechtspfeile, um eine der 5 vorkonfigurierten Voreinstellungen auszuwählen. Um eine Voreinstellung zu verwenden, drücken Sie auf das Diskettensymbol mit dem Pfeil, der nach rechts zeigt. Wenn Sie eine Voreinstellung ausgewählt haben, drücken Sie das Home-Symbol in der rechten unteren Ecke, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
Um eine Voreinstellung zu erstellen oder zu ändern, müssen Sie zunächst die Zeit und die Temperatur auf dem Hauptbildschirm einstellen und dann einen Speicherplatz (1 bis 5) auf dem Voreinstellungsbildschirm auswählen. Um eine Voreinstellung umzubenennen, drücken Sie auf das Stiftsymbol.
Geben Sie Ihrer Voreinstellung einen Namen und drücken Sie zur Bestätigung auf den Pfeil in der rechten unteren Ecke. Drücken Sie zum Abschluss auf das Diskettensymbol mit dem Pfeil nach links, um Ihre Auswahl/Einstellung zu speichern.



e) Einstellungen

Drücken Sie dieses Symbol im Hauptmenü, um zu den Einstellungen des Geräts zu gelangen. Es sind 6 Optionen verfügbar.
Mit der ersten Option, die durch 2 Zahnräder dargestellt wird, können Sie die technischen Aspekte der Maschine ändern. Wenn Sie diese Option antippen, werden 6 weitere Symbole angezeigt.

	Hiermit können Sie wählen, ob das Gerät bei jeder Benutzung des Touchscreens einen Ton abgibt.
	Hiermit können Sie einen Alarm aktivieren oder deaktivieren, wenn die Patchzeit beendet ist.
	Hiermit können Sie die Temperatureinheit wählen: Celsius oder Fahrenheit.
	Hiermit können Sie einen weiteren Timer für die Patchzeit aktivieren. Wenn diese Option aktiviert ist, können Sie im Menü für die Patchzeit zwei verschiedene Zeiten einstellen.
	Der linke Pfeil bringt Sie zurück zum vorherigen Menü. Mit dem rechten Pfeil gelangen Sie zu anderen Einstellungen.

Andere Einstellungen:

	Die Einstellung in der oberen linken Ecke zeigt an, dass das Gerät innerhalb des eingestellten Temperaturbereichs arbeitet. Dieser Bereich kann durch Drücken des Symbols und Eingabe der 2 gewünschten Temperaturen eingestellt werden. Es wird eine Warnung über die Nichtverriegelung angezeigt. Sie wird während des 2. Druckvorgangs ignoriert und ermöglicht die Fortsetzung der Arbeit, auch wenn der Sollwert nicht erreicht wird.
	Mit der Einstellung oben rechts können Sie die Bildschirmhelligkeit einstellen. Es gibt 3 Helligkeitsstufen von niedrig bis hoch.

Um zum Einstellungsmenü zurückzukehren, drücken Sie zweimal den Pfeil nach links.

	Das grüne Blattsymbol dient zur Einstellung des Energiesparmodus. Der Benutzer kann: wählen nach wie vielen Stunden und Minuten sich der Energiesparmodus einschaltet. die Temperatur wählen, bei der die Presse umschaltet (nur wenn diese unter der Solltemperatur liegt). Der Energiesparmodus wird ausgeschaltet, wenn der Bildschirm gedrückt wird. Die Anzeige schaltet nur in den Energiesparmodus, wenn sie sich auf dem Startbildschirm befindet. Wenn der Benutzer das Gerät auf einem anderen Bildschirm belässt, wird davon ausgegangen, dass der Bildschirm gerade geändert wird. Das Gerät sollte nicht in den Energiesparmodus wechseln.
	Das „i“ oben rechts liefert wichtige Informationen über die Softwareversion. Drücken Sie den Pfeil in der rechten unteren Ecke, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
	Die Diagnosetaste zeigt den Gerätestatus an, mit deren Hilfe Sie feststellen können, ob es derzeit Störungen gibt.
	Das Vorhängeschloss-Symbol ist nur für einen zugelassenen Servicetechniker zugänglich.

Das letzte Symbol ist „Home“, das Sie zum Hauptmenü des Geräts zurückbringt.

Liste der Alarme/Vorfälle:

Alarm 01: **PT100**		Inkonsistente Deutung des Messwerts – Signalverlust (Sensor oder Kabel). Die Heizungsregelung wird sofort deaktiviert.
Alarm 02: **Überhitzung der Platten**		Temperatur über 240° C. Die Heizungsregelung wird sofort deaktiviert.
Alarm 06: **Platte angehoben**		Die obere Grenze wird während der Anhebephase nicht gelesen, bevor die Zeitspanne der Plattenanhebung endet.
Alarm 10: **Pb COM.**		Die Kommunikation zwischen der Stromversorgung und der Bildschirmeinheit ist unterbrochen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
Alarm 13: **Temperatursollwert nicht erreicht**		Steigende oder fallende Temperatur löst bei + oder - 30° C im Bereich des Sollwerts den Alarm aus.

Drücken Sie im roten Bereich, um den Fehler zu beheben. Die Arbeitsseite wird angezeigt.

4.2.1 Fehlermeldungen

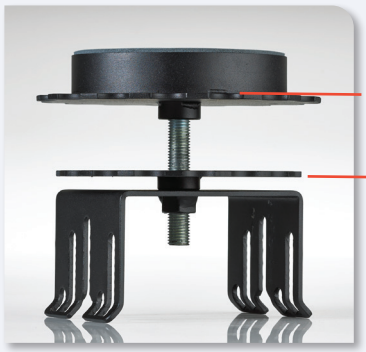
Meldung auf dem Display	Ursache	Effect
Er1	Ausfall des Temperatursensors	Heizungsrelais aus
Err	Ausfall des Kartensensors	Heizungsrelais aus
Col	Tastatur-Verbindungsalarm	Relais aus

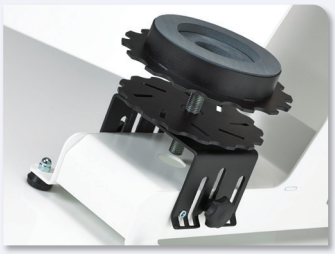
Jedes Warnsignal wird von einem akustischen Signal begleitet, das durch Drücken einer Taste ausgeschaltet werden kann.

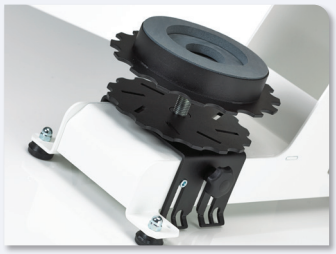
4.2.2 Energiesparfunktion

Die Presse verfügt über ein Energiesparprogramm, mit dem die Solltemperatur nach einer bestimmten Zeit ohne Benutzung beibehalten werden kann.

4.2.3 Unterplatten für Bälle





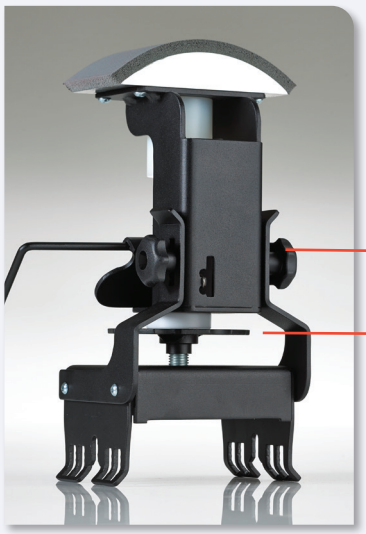


Druckeinstellung

Druckeinstellung an der DE 40 Unterplatte für Bälle und Unterplatte für Caps

- Entriegeln Sie das Höhenverriegelungsrad.
- Stellen Sie das Höheneinstellrad auf die gewünschte Höhe ein oder lösen Sie es.
- Verriegeln Sie das Höhenverriegelungsrad, um die gewählte Höhe zu fixieren.

4.2.4 Unterplatten für Caps



- Lösen Sie die Drehknöpfe.
- Stellen Sie das Druckeinstellrad auf die gewünschte Höhe ein oder lösen Sie es.
- Drehen Sie die Drehknöpfe fest.
- Ziehen Sie das Druckeinstellrad fest, um die gewählte Höhe zu fixieren.

4.2.5 Unterplatten für Handschuhe

- Lösen Sie die Drehknöpfe.
- Stellen Sie das Druckeinstellrad auf die gewünschte Höhe ein oder lösen Sie es.
- Drehen Sie die Drehknöpfe fest.
- Ziehen Sie das Druckeinstellrad fest, um die gewählte Höhe zu fixieren.

5. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen

5.1 Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen

ACHTUNG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt dieses Benutzerhandbuchs vertraut, bevor Sie mit der DE-28 arbeiten. Dies gewährleistet eine optimale und sichere Nutzung der Maschine.

ACHTUNG!

Schalten Sie das Gerät immer aus (ziehen Sie den Netzstecker), wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Maschine reinigen.

ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Kabel und Anschlüsse dürfen nicht eingeklemmt werden. Obwohl die Wärmeabgabe der Presse gering ist, sollte genügend Platz zum Abkühlen vorhanden sein.

ACHTUNG!

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Heizelement.

ACHTUNG!

Ziehen Sie die Stoffe straff um das Gummipolster und achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht in der Nähe des Kissens sind, bevor Sie die Maschine bedienen.

WARNUNG!

Heiße Oberfläche

Elektrische Spannung

6. Technische Spezifikationen

6.1 Spezifikationen des DE-40 v.3

Leistung	600 Watts
Stromversorgung	230 Volt 50/60 Hz
Temperaturbereich	0-220 °C
Bereich Patchzeit	0-59 Min 59 Sek
Genauigkeit des Thermoreglers bis zu	+/- 1%
Höhe der Maschine (geschlossen)	570 mm
Höhe der Maschine (offen)	643 mm
Breite der Maschine	243 mm
Tiefe der Maschine	543 mm
Bruttogewicht, einschließlich Verpackung	25 kg
Gummipolster, Abmessungen	142,5 x 100 mm
Sicherungen	5 A
A-bewerteter Geräuschpegel	<70 dB (A)

7. Transport und Lagerung

7.1 Transport
Wenn das Gerät transportiert werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung.

Tragen Sie die Maschine nicht an ihren Platten.

Vergewissern Sie sich, dass die für „Transportsicherung“ vorgesehene Schraube vorhanden ist, um die Platten beim Tragen zu sichern.

7.2 Lagerung
Wenn das Gerät gelagert werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung. Die Maschine sollte in trockener Umgebung auf einer Palette gelagert werden, nicht direkt auf dem Boden.

8. Wartung

Täglich:
Reinigen Sie die Heizplatte mit einem trockenen Tuch. (Siehe Nummer 4 Seite 22).

Je nach Gebrauch:
Wechseln Sie den Silikongummi aus (siehe Zeichnung auf Seite 22), sobald er beschädigt ist oder seine Eigenschaften verloren hat.

ACHTUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass der DE-28 ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie mit der Wartung oder Reparatur beginnen.

9. Technische Anhänge

9.1 Ersatzteile 01

TP Art. Nr.	Beschreibung	Menge
SPA3x-028	Basic Control Powerbox	1
SPANL4005	Hubbegrenzungsmagnet	1
SPANL4006	Induktionsgrenzsensor	1
SPANL4007	Elektromagnetischer Saugnapf	1
SPANL4012	Gasdruckfeder	1

9.2 Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt werden die häufigsten Probleme, Ursachen und Lösungen beschrieben.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Heizplatte heizt nicht.	Eine der Sicherungen ist defekt. Das Relais ist beschädigt. Der Sensor ist defekt und/oder das Display zeigt ER1 an.	Wenn bei eingeschalteter Presse kein Licht leuchtet, überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie, wenn nötig. *Die Hauptsicherung befindet sich in einem Sitz neben dem Stecker des Stromversorgungskabels (16 A). Um an diese heranzukommen, ziehen Sie das elektrische Kabel ab und heben Sie mit der Spitze eines Stifts oder eines Schraubendrehers die Abdeckung des Sicherungshalters an. Dort finden Sie eine Ersatzsicherung in einem Vierkantrohr zum Auswechseln.* Überprüfen Sie das Relais und tauschen Sie es bei Bedarf aus. Überprüfen Sie den Sensor und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.
Die Heizplatte überhitzt	Das Relais ist blockiert. Die elektrische Schalttafel ist beschädigt.	Ersetzen Sie das Relais. Ersetzen Sie die elektrische Schalttafel.
Der Timer fängt nicht an.	Der Mikroschalter ist nicht aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass der Aktivator des Schalters vom Pressarm der Maschine berührt wird.
Der Summer ertönt kontinuierlich, während die Presse geöffnet wird.	Der Mikroschalter ist nicht richtig eingestellt.	Überprüfen Sie die Position des Aktivators des Mikroschalters und stellen Sie ihn gegebenenfalls ein.
Die Presse bleibt nicht geschlossen.	Der Mikroschalter ist nicht richtig eingestellt. Der Elektromagnet ist nicht richtig aktiviert oder defekt.	Überprüfen Sie die Position des Aktivators des Mikroschalters oder tauschen Sie den Mikroschalter aus. Überprüfen Sie die Kabel und die Anschlüsse.

⚠ WARNUNG!

Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten bei ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reparatur oder Wartung beginnen. Das Heizelement kann Verbrennungen verursachen.
Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

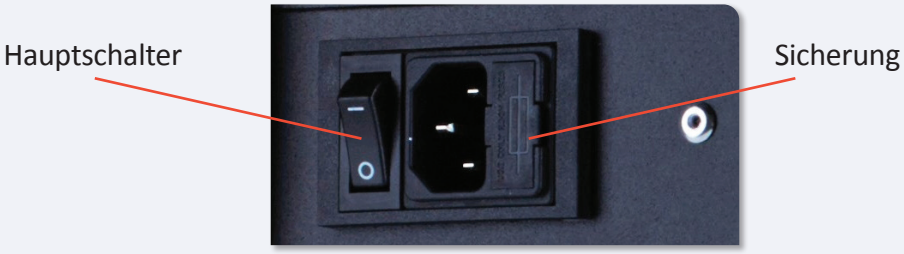
9.3 Zeichnung 01

Patchmaschine für Caps

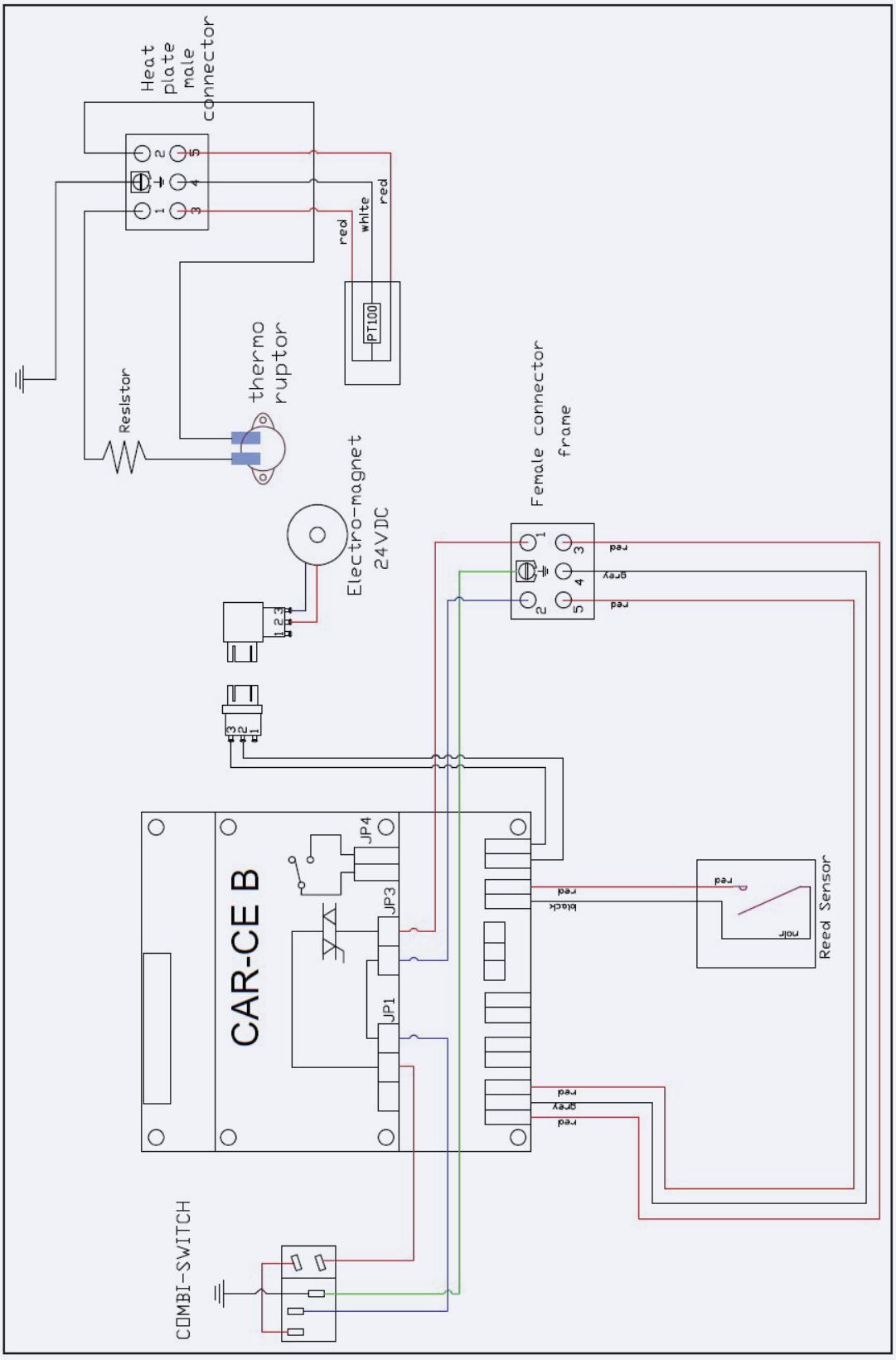
Patchmaschine für Ball 1

Patchmaschine für Caps 2

Patchmaschine für Schuhe



9.4 Zeichnung 02 Elektrischer Schaltplan



10. Ende der Nutzungsdauer

Entscheiden Sie sich für eine verantwortungsvolle Entsorgung des Geräts, wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Elektrische Maschinen, Zubehör und Verpackungen sollten so weit wie möglich auf umweltverträgliche Weise recycelt werden.

- Demontieren Sie die Maschinenteile: Stahlteile / pneumatische Komponenten / elektrische Komponenten
- Diese können separat entsorgt und dem Wiederverwertungsprozess zugeführt werden.

ACHTUNG!

Entsorgen Sie das Produkt immer nach den aktuellen und örtlich geltenden Richtlinien für Gesundheit und Sicherheit und den Entsorgungsvorschriften.

11. Konformitätserklärung

Wir,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Niederlande

CE

erklären auf eigene Verantwortung, dass die Patchmaschine:
Thermopatch DE-40 v.3 für Caps und Bälle,
auf die sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Bedingungen der folgenden Richtlinie(n) ist:

2014/35/EG	(EMV-Richtlinie)
2006/42/EG	(Maschinenrichtlinie)

Niederlande, Almere, 01.05.2021

Jan Bausch,
Direktor

12. Haftungsausschluss

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Informationen sind vertraulich, urheberrechtlich geschützt und nur zur Information des vorgesehenen Empfängers bestimmt und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Thermopatch BV nicht verwendet, veröffentlicht oder verbreitet werden.
Die in diesen Dokumenten zum Ausdruck gebrachten Meinungen werden in guter Absicht geäußert, und obwohl diese Dokumente mit größter Sorgfalt erstellt wurden, gibt Thermopatch BV keine Garantien gleich welcher Art in Bezug auf diese Dokumente, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtigkeit oder Vollständigkeit der darin enthaltenen Informationen, Sachverhalte und/oder Meinungen.
Thermopatch BV, ihre Tochtergesellschaften, die Direktoren, Mitarbeiter und Vertreter können nicht für die Anwendung und Auslegung der Meinungen und Aussagen, die in diesem Dokument enthalten sind, haftbar gemacht werden.
Für jegliche Gewährleistung verweist Thermopatch BV auf seine allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Wir können bestätigen, dass die von uns gelieferten Maschinen in der Standardkonfiguration CE-konform sind.
Die Verwendung von PresskissenGummipolster, die nicht dem im Lieferumfang enthaltenen Standardformat entsprechen, kann dazu führen, dass die CE-Erklärung ungültig wird.
Thermopatch übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die aus einer möglichen Nichtkonformität resultieren können.
Die Wahl einer anderen Konfiguration als der Standardkonfiguration erfolgt auf Eigenverantwortung des Kunden.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Niederlande

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com

Thermopatch
Since 1934